哀謝

先祖父諱彥宇宏欽廖公府君新會沙堆鄉人痛於一九七八年一月五日在本市聖約瑟醫逝世積閏享壽九十八歲經於本月十三日假暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園叨蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝

媳蔣氏
孫修樵
孫媳李氏
女孫寶僑（適馬門）
曾孫銘錫銘強銘健
曾孫女慧娟慧雲慧蓉
慧瓊慧英
孫女壻馬蔭閎
外曾孫馬偉瑜
外曾孫女素濃素華
素娟雪濃同泣謝

（賻儀）馬蔭閎合家一百元，廖北成，廖維邦，馬榮富（以上合家廿元）馬澤民，劉有瑚，胡齊閏，廖社儀，馬超林，蕭金陵，廖吳彩蘭，（以上每合家十元）廖華瑞，廖李玉瑚，陳桓，蔣珠好，鄧相，林英勵，（以上合家五元）宋壽進合家二元，胡汝滿二元。（花圈）廖武威堂，廖德光，馬蔭閎，李奕金，（素車）數部。厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先考諱冨華字錫勳繆公府君中山永厚鄉人經於元月六日假座固蘭希雲殯儀館舉行歸土禮安葬於海景墓園叨蒙中山隆鎭同鄉會協同辦理身後事務並蒙各位宗親戚友惠賜花圈賻儀親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝

未亡人王麗英
孤子漢强漢康
媳婦蘇美連
孤女傑瓊傑煜傑鳳
壻方敬南劉成金
男孫劍君
女孫萃珊
外男孫家雲家寶家樂
外女孫佩詩伊齡
胞姊心鏡
胞弟冨棠
胞妹心明心兆同叩謝

（賻儀）繆心兆，冨棠，劉成金，黃焯森，方敬南，（以上每一百元）梁杏芳，繆煒釗，官立，心鏡，裕祥，（以上每五十元）張金培，方敬新，（以上每四十元）黃東合，卓母，李子祥，梁婆，鄭瑞宏，何華世，彭惠卿，（以上每三十元）方貴煜，哥頓，（以上合共一百元）胡國新，繆仕邦，任邦，劉子政，（以上每二十五元）李雄元，惠普，何期，馮國潔，汝超，關煜俊，蕭炳根，陳根，阮沛權，（以上每二十元）伍子源，卓文，劉渭賢，天源，渭初，倩彥，君裕，少文，黃煥楚，焯森母，公權，子清，潤明，陸佩霖，張柏熙，陳煜球，李蘇蓮，余伯謙，梁柱恩，謝駒，楊劍，郭東炳，蕭錫沅，繆少雨，澤孔，麗珍，（以上每十元）鄭慶焜，錫康，劉家祿，炳煥，功俠，林嘉華，黃沛蛟，三伯母，黎垣，溫提，林珏英，（以上每五元）彭王寶珍，趙柱興共十五元。（花圈）劉成金，仲庭，繆官立，方敬南，黃焯森，梁杏芳，（以上合家）劉霖杏，繆華帝，冨棠，隆鎭會，竹園，黃少貽，少明，少芬，若芬，劉子政，胡國申，繆仕邦，任邦，伍焯次，鄭福欽，方桂旭，羅金晃，黃東合，阮沛權，龔廣，袁克，林金法，鄭玉棠，君植，蕭炳林，楊志宏。厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯誤祈爲見諒

哀謝

先考諱元欽字汝臻謝公府君之喪經於一九七八年元月十日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭墳場荷蒙各界宗親戚友惠賜花圈賻儀親臨執紼素車隨行高儀隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子榮洽
媳婦關氏
降服女姊市適關門
男孫樹創樹湛樹新
孫媳吳氏
女孫小敏
男外孫關光立關尙立
外孫媳張氏黃氏
外曾孫關仲生關迪生
外曾女孫關彥璋彥娜
同叩謝

（賻儀）黃羨樞合家廿元，謝珠蓮女士廿元，謝元贊夫人，張作儒，關崇海，喜雅，黃杏明，馬文達，謝偉爵，謝基彥，陳灼，謝閏餘，謝渭洲夫人，謝建寅，謝樹熾，司徒榮煜，謝卓漢，胡本初，謝述文，謝健文，周榮燮，（以上每合家十元）謝華標母親，謝宇偉，謝煦池，謝維美，謝暢，謝煜均，謝斌，關炳然，謝煥維，謝灼南，謝占元，謝松漳，（以上每合家五元）（花圈）張寵活，張煜，關寶定，鄧仲廉，李林允，關先立，關尙立，關文萬，關崇凱，關喜雅，關朝汪，關求立，龔穎，關植槐，胡錫典，鄺參銘，余文輝，梁海東，謝汝珍，謝振諾，謝汝燮，謝方秀屏，謝珠連，謝氏宗親會，昭倫公所，MR & MRS K, MOY MR & MRS W, MOY MR & MRS C, CHU

（素車）昭倫公所，謝樹熾，謝建寅，林超庸，關鄺美芝，胡錫典，謝基彥，謝用權，陳灼，陳述文，關文萬。

榮僑花舖
唐人街（邵氏戲院斜對面個街）
喜士定東街371號
電話 683-5124
無任歡迎　僑胞惠顧
手工頂好　電話送貨
價錢老實　喪禮花圈
絲帶乾花　鮮花青樹
花籃襟花　結婚花球
各式插花

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218
想影靚相
請搵佐治
爲新娘化粧禮服
供應有大停車場
泊車方便鄭柏利
畢業美國加省專
業學院經驗豐富
社團喜慶婚禮均
表歡迎

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大帮
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蔗
台灣十二安齋鮑魚
台灣十二安粟米仔
自製藥材海狗鞭酒
△零沽批發・無任歡迎▽

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export　Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST.　VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST　VANCOUVER 4, B.C
Telephone 688-6025
新運到大批冰霜鵪鶉
滋陰補腎
唐山雜貨　零沽批發
源源運到　無任歡迎

李氏餐館用具公司
Lee's Restaurant Supplies Ltd.
833 Powell St. Van. B.C.
Phone: 253-2828
華人專代理承裝
各中西式餐館，
各種用具器皿爐
鑊，雪櫃，洗碗
機，烟蓋，抽氣
機，刀叉杯碗碟
各樣齊全，價格
特廉，免費代客
設計，僑胞光顧
，無任歡迎。

中國歷朝銀幣
是加拿大華裔活動中心的光榮出品
The Chinese Canadian Activity Centre
Proudly Presents
The Chinese Dynasty Collection
這些銀幣貢獻中國古代不斷發展的傳統藝術到今日的世界。全套唐、宋、元、明、清五代底面十幅突出的設計，都由當地華裔藝術家周禮文先生所創作。
價目：鎳質每套$12.95 每個$1.00
銀質每套$75.00 每個$14.95
金質每套二千元 每個四百元
批發零售，請向華裔活動中心，省營彩票分銷採購
地址：亞勃街四二五號。
電話：六八五・六一六九
六六九・〇九一二

馮沽 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家：733-4736　733-0103　公司：736-3831
（代理買、賣一切地產物業，免費估計）
房屋
▲實淨二十年三睡房，新地毯硬木地台，土庫完成房，廚房浴室等，地43×135六萬多。
▲地區好，近市場及搭車，十二年新屋，三房，主人房兩件頭。土庫完成共三千尺。
▲合法孖屋—1956 Venable St.兩個電表，煖爐，有得住及收租，開價六萬九千。
▲近襟孖梳街，保養良好四房，土庫全部完成，二十年，石屎牆，五萬八千。
▲近緬街靚新屋三間，一千三百尺，八萬多
▲抵買新屋兩間，硬木地台，七萬五千
▲平賣兩睡房，兩副浴室，孖屋地區，四萬多
▲三年新(Town House)三房，三厠所五萬六千，2688 Kitchener St.三房及土庫有房五萬三千
▲五十三街近緬街四房，兩副浴室五萬三千
商業樓及栢文
▲投資良機，兩個舖位，兩組栢文，中西餐館生意及實業一齊賣二十七萬九千
▲容易管理六組栢文樓住客自付一切費用十二萬

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
湘蓮蓉
花生糖
清水蓮藕
芝蔴糖
北京靈芝蜂王精
人參鹿茸丸
零沽批發　無任歡迎

金利源興記
加拿大華裔
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
直接進口
雲南白藥
批發零沽　一律歡迎

電視　車學
加惠電視修理
早上十時至晚上十時
上門精修各種牌子彩色
黑白電視機，取價廉，
保證工作滿意。
舖址一四八五西七十街
電話：263-6533
321-3371
電話：253-1333
校址：823喜士定東街
包接送，免費指導筆試
八個鐘收95元，包足鐘
法速成（12元一小時）
政府牌，新法教車，捷
聯合駕駛學校

特別靚屋介紹：
❶ 4819 Lanark St. 乃路夾卅三街六年新屋，兩廳三房白人業主土庫精美完成，八萬二千九，星期日下午一至四時開放。
❷ 東區新型兩廳三房石米平房土庫廳房厠內部保養如新，闊地近巴士，六萬餘。
❸ 近乃路超級洋房兩廳三房約千四尺佔地四十九乘一一五環境優雅土庫精美全部完成廚浴齊，西人退休出讓價七萬九千九
陳宗怡 ANDY CHAN
電二九一－六七六四
百信實業公司六八四－八〇二五

唐笙美術廣告公司
漆油，金薄，招牌大字。
塑膠，木料，門面廣告。
車身告白，燈箱翻新。
印刷，報紙，銀幕廣告。
溫哥華電話：253-2519

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street　Vancouver 4, B.C.
681-8531
新品種，新劑型！
『玉泉丸』
生津消渴，清熱除煩，養陰滋腎，益氣和中。是糖尿病的特效藥！
請到華安國貨公司選購！

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C
681-1734
舊六安茶葉每笠一元九毫九
燒鴨　每只五元九毫
燒肉　每磅二元五毫
燒叉燒　每磅二元五毫
精製美味牛肉乾
各式臘味發行

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C
Phone 683-7451
新到本地特產
去頭法蘭打咸魚
（即左口咸魚）
每磅壹元九毛五

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711
唐山雜貨　源源運到
天津雪梨　紅芽芋仔
急凍海產　蝦丸魚丸
餐館蝦肉　種類繁多
大量供應　取價特平
零沽批發　一律歡迎
保證滿意　多謝惠顧